

TENNISKENTÄN VARAUSOHJEET

Rekisteröidy Julius-varausjärjestelmään käyttäjäksi Pyhäjoen kunnan sivuilta.

Ohjeet: <https://www.pyhajoki.fi/liikunta/varauskalenteri>

Linkki varausjärjestelmään:

<https://juliusvaraus.fi/julius/faces/julius/public/freeTimes.jspx?companyId=144>

Maksut Tennisseuran tilille: FI51 5381 1740 0026 27

- Yksittäisen kentän varaus 5 € / 1,5 h pelivuoro
- Kausimaksu 30 € / henkilö
Kirjoita maksaessasi viestikenttään: "Kausimaksu 2020 ja nimesi".

VOIT VARATA YHDEN KENTÄN JA 1,5 TUNNIN PELIVUORON KERRALLAAN

Seuraavan varauksen voit tehdä vasta käytettyäsi varatun pelivuoron.

- Tennisseura valvoo vuorojen jakautumista tasapuolisesti. Ylläpito poistaa ylimääräiset varatut vuorot järjestelmästä.
- Vakiovuorojen varaaminen ei ole sallittua.
- Kausimaksu: jokaisella pelaajalla tulee olla henkilökohtainen kausimaksu maksettuna.

PELIVUOROON (1,5 H) SISÄLTYY PELIAIKA JA KENTÄN HUOLTOHARJAUS

- Pelaajien täytyy harjata kenttä pelin jälkeen, ennen seuraavien pelaajien vuoron alkua.
- Vuorojen aikataulua on noudatettava.

Tenniskentän oven vieressä on numeroyhdistelmällä aukaistava avainboksi.

- Varattuasi tenniskentän pelivuoron saat sähköpostiisi varausvahvistuksen ja numerokoodin tenniskentän avainboksiin.
- Käytön jälkeen sulje avain takaisin avainsäilöön, sekoita numerot ja laita ovi lukkoon.
- Numeroyhdistelmä vaihtuu epäsäännöllisin väliajoin.

Mikäli avainboksen koodi ei toimi, voit soittaa kentällä ilmoitettuihin puhelinnumeroihin.

Lisätietoja:

Pyhäjoen Tennisseura

Tuomas Siikaniva

p. +358 40 844 3137

Ilpo Tuikkala

p. +358 44 309 7794

TENNIS COURT RESERVATION INSTRUCTIONS

Register as a user in the Julius Reservation Calendar on Pyhäjoki municipality website.

Instructions: <https://www.pyhajoki.fi/en/electric-reservation-calendar>

Link to the reservation system:

<https://juliusvaraus.fi/julius/etu?companyId=144> **select En** for English

Payments to

Pyhäjoki's Tennis Association / Pyhäjoen Tennisseura bank account: FI51 5381 1740 0026 27

- One-time, one field reservation 5 € / 1,5 hrs turn
- Season payment 30 € / person

Write to payment message field: " Season 2020 and your name".

YOU CAN RESERVE ONE FIELD AND 1,5 HRS PER GAME AT A TIME

You can only make the next reservation after using the booked turn.

- The association monitors the distribution of shifts evenly.
- It is not allowed to book regular shifts.
- Season payment: each player must have a personal season fee paid.

THE TURN (1,5 H) INCLUDES PLAYING TIME AND FIELD MAINTENANCE

- Players must brush the field after the game, before the next players take turns.
- Shifts must stay on schedule.

Next to the tennis court door is a key box that can be opened with a number code.

- After the reservation you will get confirmation by email and a code to key box.
- After use, replace the key to the box, mix the number code and lock the door.
- The code is changed irregularly.

If you have problems with key code, contact the numbers informed at the court.

Information:

Pyhäjoen Tennisseura Tuomas Siikaniva p. +358 40 844 3137

Ilpo Tuikkala p. +358 44 309 7794

Pyhäjoen kunta Information p. +358 40 359 6000 (mon-fri at 9-11 and 12-15)

ИНСТРУКЦИЯ ПО БРОНИРОВАНИЮ ТЕННИСНОГО КОРТА

Зарегистрируйтесь в качестве пользователя в системе бронирования Julius на странице

Пюхяйоки: <https://www.pyhajoki.fi/en/electric-reservation-calendar>

Ссылка бронирования: <https://juliusvaraus.fi/julius/etu?companyId=144> select En for English

Платежи на счёт теннисного клуба: FI51 5381 1740 0026 27

- Бронирование одного поля 5 € / 1,5 часа.
- Плата за сезон 30 € / на человека. При оплате введите в поле сообщения: «Плата за сезон 2020 и ваше имя».

ВЫ МОЖЕТЕ ЗАБРОНИРОВАТЬ ОДНО ПОЛЕ И 1,5 ЧАСА ИГРЫ

Следующее бронирование можно делать после того, как предыдущее время игры использовано.

- Теннисный клуб контролирует равномерное распределение смен. Техническое обслуживание удаляет лишние зарезервированные смены из системы.
- Бронирование постоянных смен не допускается.
- Плата за сезон: у каждого игрока должен быть оплачен личный абонемент.

БРОНЬ 1,5 ЧАСА ОТВЕДЕНА НА ВРЕМЯ ДЛЯ ИГРЫ И УБОРКУ ПОЛЯ

- Игроки должны подмести поле после игры, до начала следующей смены
- Необходимо соблюдать забронированное время игры

Перед дверью на корт находится ящик для ключей, который открывается комбинацией цифр.

- После бронирования теннисного корта на вашу электронную почту отправляется подтверждение брони и цифровой код.
- После использования положите ключ обратно в ящик для ключей, поменяйте числа кода и закройте ящик.
- Код меняется через какое-то время.

Если код не действует, вы можете позвонить по указанным телефонам.

Дополнительная информация:

Теннисный клуб Пюхяйоки: Tuomas Siikaniva, тел. +358 40 844 3137

Ilpo Tuikkala, тел. +358 44 309 7794

Телефон: 040 359 6000 (на русском языке)

Интернет: www.pyhajoki.fi , info@pyhajoki.fi

Адрес: Kuntatie 1